

**GENERATORI D'ARIA CALDA  
GENERATEURS D'AIR CHAUD  
WARMLUFTERHITZER  
SPACE HEATERS  
GENERADORES DE AIRE CALIENTE  
ТЕПЛОГЕНЕРАТОРЫ**

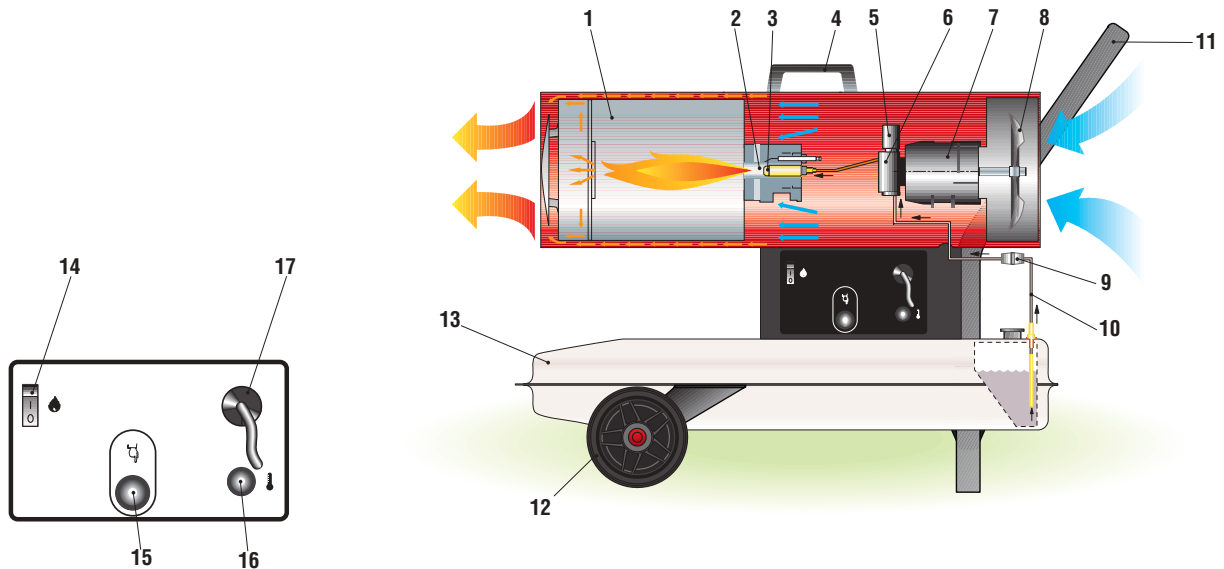


***ESKOL 20***

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE  
LIVRET D'ENTRETIEN  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS MANUAL  
MANUAL PARA EL USUARIO Y EL MANTENIMIENTO  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ**



**SCHEMA DI FUNZIONAMENTO- TABLEAU DE COMMANDE - KONTROLLTAFEL  
CONTROL BOARD - TABLERO DE MANDOS - СХЕМА РАБОТЫ**



- |   |  |    |   |    |   |
|---|--|----|---|----|---|
| 1 | CAMERA DI COMBUSTIONE<br>CHAMBRE DE COMBUSTION<br>BRENNKAMMER<br>COMBUSTION CHAMBER<br>CAMARA DE COMBUSTION<br>КАМЕРА СГОРАНИЯ | 7  | MOTORE<br>MOTEUR<br>MOTOR<br>MOTOR<br>MOTOR<br>MOTOR<br>ДВИГАТЕЛЬ   | 12 | RUOTA<br>ROUE<br>RAD<br>WHEEL<br>RUEDA<br>КОЛЕСО  |
| 2 | BRUCIATORE<br>BRULEUR<br>BRENNER<br>BURNER<br>QUEMADOR<br>ГОРЕЛКА  | 8  | VENTILATORE<br>VENTILATEUR<br>VENTILATOR<br>FAN<br>VENTILADOR<br>ВЕНТИЛЯТОР   | 13 | SERBATOIO COMBUSTIBILE<br>RÉSERVOIR COMBUSTIBLE<br>BRENNSTOFFTANK<br>FUEL TANK<br>DEPOSITO DE COMBUSTIBLE<br>ТОПЛИВНЫЙ БАК  |
| 3 | UGELLO<br>GICLEUR<br>DUSE<br>NOZZLE<br>BOQUILLA<br>ФОРСУНКА  | 8  | FILTRO COMBUSTIBILE<br>FILTRE COMBUSTIBLE<br>BRENNSTOFFFILTER<br>FUEL FILTER<br>FILTRO DE COMBUSTIBLE<br>ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР           | 14 | INTERRUTTORE PRINCIPALE<br>INTERRUPTEUR MARCHÉ-ARRÊT<br>EIN-AUS SCHALTER<br>MAIN SWITCH<br>INTERRUPTOR GENERAL<br>ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ   |
| 4 | MANIGLIA<br>POIGNEE<br>HANDGRIFF<br>HANDLE<br>MANIJA<br>РУЧКА  | 9  | FILTRO COMBUSTIBILE<br>FILTRE COMBUSTIBLE<br>BRENNSTOFFFILTER<br>FUEL FILTER<br>FILTRO DE COMBUSTIBLE<br>ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР           | 15 | PULSANTE DI RIARMO<br>BOUTON REARMEMENT AVEC LAMPE TEMOIN<br>RESET KNOPF MIT KONTROLLAMPE<br>RESET BUTTON WITH CONTROL LAMP<br>PULSADOR RESTABLECIMIENTO<br>КНОПКА ВОССТАНОВЛЕНИЯ РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ  |
| 5 | ELETTROVALVOLA<br>LECTROVANNE<br>ELEKTROVENTIL<br>SOLENOID VALVE<br>ELECTROVALVULA<br>ЭЛЕКТРОКЛАПАН                            | 10 | CIRCUITO COMBUSTIBILE<br>CIRCUIT COMBUSTIBLE<br>BRENNSTOFFKREISLAUF<br>FUEL CIRCUIT<br>CIRCUITO DE COMBUSTIBLE<br>ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА | 16 | PREDISPOSIZIONE PER PRESSACAVO TERMOSTATO AMBIENTE<br>PREDISPOSITION POUR PRESSE CABLE THERMOSTAT AMBIANCE<br>NEIGUNG FÜR KABELPRESSE RAUMTHERMOSTAT<br>PPREDISPOSITION FOR CABLE FASTENER ROOM THERMOSTAT<br>PREDISPOSICIÓN POR PRENSACABLE TERMOSTATO ENTORNO<br>ВОЗМОЖНОСТЬ РАЗМЕЩЕНИЯ КАБЕЛЬНОГО ПРИЖИМА ТЕРМОСТАТА |
| 6 | POMPA COMBUSTIBILE<br>POMPE FIOUL<br>ÖLPUMPE<br>DIESEL PUMP<br>BOMBA DE GASOLEO<br>ТОПЛИВНЫЙ НАСОС                             | 11 | PIEDE/MANIGLIA<br>SUPPORT/POIGNEE<br>STUTZE/HANDGRIFF<br>SUPPORT/HANDLE<br>AYUDA Y MANIJA<br>НОЖКА/РУЧКА                            | 17 | CAVO DI ALIMENTAZIONE<br>CABLE ELECTRIQUE<br>ELEKTRO KABEL<br>POWER CORD<br>CABLE ALIMENTACION<br>СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ  |

## IMPORTANT

Before using the heater, read and understand all instructions and follow them carefully. The manufacturer is not responsible for damages to goods or persons due to improper use of units.

### GENERAL RECOMMENDATIONS

- Heaters are to be run on heating with oil and kerosene. They heaters produce warm air mixed with combustion gases. Always follow local ordinances and codes when using this heater.
- read and follow this owner's manual before using the heater.
  - use only in places free of flammable vapours or high dust content.
  - never use heater in immediate proximity of flammable materials. Minimum clearance 2,50 m.
  - make sure fire fighting equipment is readily available.
  - make sure sufficient fresh outside air is provided according to the heater requirements. They should only be used in well ventilated areas in order to avoid carbon monoxide poisoning.
  - never block air inlet (rear) or air outlet (front).
  - in case of very low temperatures add kerosene to the heating oil.
  - make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it.
  - before starting the heater always check free rotation of ventilator.
  - unplug heater when not in use.



### OPERATION


Before any attempt of starting the heater is made, check that your electrical supply conforms to the data on the model plate.

#### Warning

**STOP** Mains must be fitted with a thermo-magnetic differential switch. Unit plug must be linked to a socket with a mains switch.

The heater can run automatically when connected to a control device such as thermostat, time clock. Connection of controller is made through cable protection (16) according to wiring diagram on page 19.

To start heater, connect to mains, set control device at desired value, set switch (14) on position : the ventilator starts, immediately followed by ignition. When unit is started for the first time or is started after the oil tank has been totally emptied, the flow of oil to the burner may be impaired by air in the circuit. In this case the control box will cut out the heater and it might be necessary to renew the starting procedure once or twice by depressing the button (14) in on position "0" and pressing the button in the position .

Should the heater not start, check that oil tank is full. Press the button on position "0" and restat the space heater pressing the button on position .

Should the heater still not work, please refer to chapter "OBSERVED FAULTS, CAUSES AND REMEDIES".

#### Warning

**STOP** If the voltage supply is less than 190 V, the space heater automatically stops and the lamp flashes. The space heater can automatically restart when the voltage goes up again to 205 V.

### STOPPING THE HEATER

Set main switch (14) on "0" position or turn thermostat or other control device on lowest setting.

### SAFETY DEVICES

The unit is fitted with an electronic flame control box. In case of malfunction this box will cut in and stop the heater, in the control box reset button (14) will light up.

You will have to depress button (14) in the position "0" on control box before being able to restart the heater.

### TRANSPORT

#### Warning

**STOP** Before making any attempt to restart heater find and eliminate reason of overheating.

Before heater is moved it must be stopped and unplugged. Before moving the heater wait till it has totally cooled off and make sure oil tank cap is securely fixed.

GE 20 heaters with wheels must be wheeled.

### MAINTENANCE

Preventive and regular maintenance will ensure a long trouble free life to your heater.

#### Warning

**STOP** Never service heater while it is plugged in, operating or hot. Severe burns or electrical shock can occur.

Every 50 hours of operation: wash the filter with clean oil, or, if too dirty, replace it, remove upper body parts and clean inside and ventilator with compressed air, check correct attachment of H.T. connectors to the electrodes and check H.T. cables, remove burner assembly, clean and check electrode settings, adjust according to Fig.2.

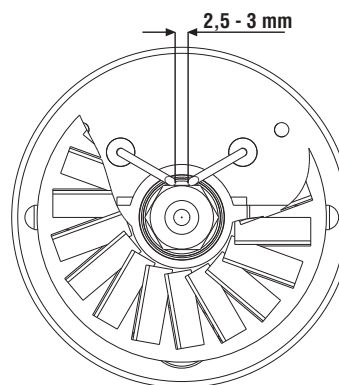


Fig.2

**OBSERVED FAULTS, CAUSES AND REMEDIES**

<i>OBSERVED FAULT</i>	<i>CAUSE</i>	<i>REMEDY</i>
• Motor does not start, no ignition	• No electrical current	• Check mains (should be 230 V - 1~ - 50 Hz)
		• Check proper positioning and functioning of switch
		• Check fuse
	• Wrong setting of room thermostat or other control (thermostat and clock)	• Check correct setting of heater control. If thermostat, make sure selected temperature is higher than room temperature
	• Thermostat or other control defective	• Replace control device
	• Electrical motor defective	• Replace electrical motor
	• Electrical motor bearings defective	• Replace electrical motor
• Motor starts, no ignition or cuts out	• Electric ignitor defective	• Check connection of H.T. leads to electrodes and transformer
		• Check electrodes setting (see scheme "REGULATION OF ELECTRODES")
		• Check electrodes for cleanliness
		• Replace H.T. transformer
	• Flame control box defective	• Replace control box
	• Photocell defective	• Clean or replace photocell
	• Not enough or no fuel at all at burner	• Check state of motor-pump plastic coupling
• Check fuel line system including fuel filter for possible leaks		
• Clean or replace oil nozzle		
• Solenoid defective	• Check electrical connection	
	• Clean or replace solenoid	
• Motor starts, heater emits smoke	• Not enough combustion air	• Make sure air inlet and outlet are free
		• Check setting of combustion air flap
		• Clean burner disc
	• Too much combustion air	• Check setting of combustion air flap
	• Fuel contaminated or contains water	• Drain fuel in tank with clean fuel
		• Clean or replace oil filter
	• Air leaks in fuel circuit	• Check fuel line and filter for possible leaks
	• Not enough fuel at burner	• Check pump pressure
• Clean or replace fuel nozzle		
• Too much fuel at burner	• Check pump pressure	
	• Replace nozzle	
• Heater does not stop	• Solenoid defective	• Replace solenoid coil or complete solenoid

If heater still not working properly, please revert to nearest authorized dealer.

## IMPORTANTE

**Antes de usar el generador, se ruega leer atentamente todas las instrucciones para el usuario contenidas en el presente manual y seguir atentamente las instrucciones. El constructor no se hace responsable en caso de daños a cosas y/o personas que provengan de un uso impropio del aparato.**

### RECOMENDACIONES GENERALES

Los generadores de aire caliente de la serie funcionan usando gasóleo o queroseno como combustible. Ellos introducen en el ambiente aire caliente y productos de la combustión.

Las condiciones de uso deben respetar las reglas y las leyes vigentes relativas al uso de la máquina.

Resulta conveniente cerciorarse de que:

- se sigan atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual;
- el generador no haya sido instalado en las áreas con mayor riesgo de incendios o explosiones;
- no se hayan depositado materiales inflamables cerca del aparato;
- se hayan adoptado las medidas necesarias para la prevención de incendios;
- se garantice la ventilación del local en el cual se halla el generador, así como que dicha ventilación resulte suficiente en función de las necesidades de dicho generador; particularmente el intercambio de aire debe ser estimado considerando que el generador introduce en el ambiente sea aire caliente sea los productos de la combustión;
- se debe controlar que no existan obstáculos u obstrucciones en los conductos de aspiración y/o impulsión del aire, como telas o lonas apoyadas sobre el aparato, paredes u objetos voluminosos cerca del generador;
- agregar el queroseno en el depósito si la temperatura del ambiente es muy baja;
- el generador sea controlado antes de la puesta en funcionamiento y vigilado regularmente durante el uso, impidiendo que se acerquen niños y/o animales;
- al comenzar su uso antes de introducir la ficha en el enchufe controlar que el ventilador gire libremente;
- al finalizar cada uso la ficha eléctrica debe ser retirada del enchufe.

### PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Antes de poner en función el generador y por lo tanto antes de conectarlo a la red eléctrica de alimentación se debe controlar que las características de la red eléctrica de alimentación correspondan a aquellas establecidas en la tarjeta de identificación.

#### Atención





- **La línea eléctrica de alimentación del generador debe estar equipada con toma de tierra e interruptor magnético diferencial.**
- **El cable de alimentación eléctrica debe estar conectado a un tablero eléctrico con interruptor de seccionamiento.**

El generador puede funcionar de modo automático sólo cuando un dispositivo de control,


Ségun lo indicado en el esquema eléctrico pagina 19 (el cable eléctrico que conecta los dos bornes, debe ser extraído y deberá volver a conectarse sólo cuando se desee que el generador funcione sin el dispositivo de control).

Para poner de nuevo en marcha la máquina se debe:

- regular el dispositivo de control, si está conectado, para consentir el funcionamiento (por ej. el termostato debe serseleccionado sobre la temperatura máxima);
- colocar el interruptor (14) en posición : el ventilador se pone en marcha y después de algunos segundos inicia la combustión.

Durante la primera puesta en funcionamiento o después de que el circuito del gasóleo se haya vaciado completamente, el flujo de gasóleo a la boquilla puede ser insuficiente y causar la intervención de la parato electrónico para el control de la flama que detiene el generador, en este caso, después de 1 minuto, accionar el pulsador en la posición "0" (14) y volver a poner en marcha el aparato accionar el pulsador en la posición  (14).

En caso de mal funcionamiento las primeras operaciones que deben efectuarse son las siguientes:

- Controlar que en el depósito haya todavía gasóleo;
- Accionar el pulsador en la posición "0" (14);
- Reavivar el generador en accionando el pulsador (14) en la posición ;
- Si tras dichas operaciones el generador no funciona, deberá consultarse el párrafo "PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO, CAUSAS Y SOLUCIONES" y hallar la causa del mal funcionamiento.

#### Atención



**Si la tensión d'alimentación es inferior a 190 V, el generador se apaga automáticamente y la lámpara relampaguea. el generador puede reavivarse automáticamente cuando la tensión remonta a 205 V.**

#### PARO

Para detener el funcionamiento del aparato se debe colocar el interruptor (14) en la posición "0" o intervenir sobre el dispositivo de control, p. ej. regulando el termostato a una temperatura más baja. La llama se detiene y el ventilador continúa a funcionar hastalograr el total enfriamiento de la cámara de combustión.

### DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

El generador está equipado con un aparato electrónico para el control de la flama. Si se presentan una o más anomalías de funcionamiento dicho aparato provoca el paro de la máquina.

Antes de volver a poner en marcha el generador se deberá hallar y eliminar la causa que ha provocado el bloque del mecanismo. Para volver a poner en marcha la máquina se deberá accionar el pulsador en la posición "0" (14) y repetir las instrucciones específicas del párrafo "PUESTA EN FUNCIONAMIENTO".

### TRANSPORTE Y DESPLAZAMIENTO

#### Atención



- Antes de desplazar el aparato se debe:**
- **Parar la máquina según las indicaciones del párrafo "PARO";**
  - **Desactivar la alimentación eléctrica extrayendo el enchufe de la toma eléctrica;**
  - **Esperar a que el generador se enfríe.**

Antes de desplazar o elevar el generadora asegurarse que el tapón del depósito sea fijado bien.

Para el transporte es suficiente agarrar la manija de los generador y deslizarlo o si dotado de carro deslizarlo sobre las ruedas.

### MANTENIMIENTO

Para el correcto funcionamiento del aparato resulta necesario limpiar periódicamente la cámara de combustión, el quemador y el ventilador.

#### Atención



- Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento se debe:**
- **Parar la máquina según las indicaciones del párrafo "PARO";**
  - **Desactivar la alimentación eléctrica extrayendo el enchufe de la toma eléctrica;**
  - **Esperar a que el generador se enfríe.**

Periodicamente se debe:

- Limpiar el filtro o si particularmente sucio reemplazarlo;
- Desmontar el carenado externo cilíndrico y limpiar la parte interna y las palas del ventilador;
- Controlar la condición de los cables y de los enchufes de alta tensión sobre los electrodos;
- Desmontar el quemador y limpiar sus partes, limpiar los electrodos y regular la distancia de los mismos según el valor indicado en la Fig.2.

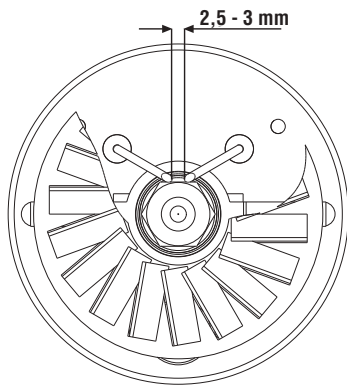


Fig.2.

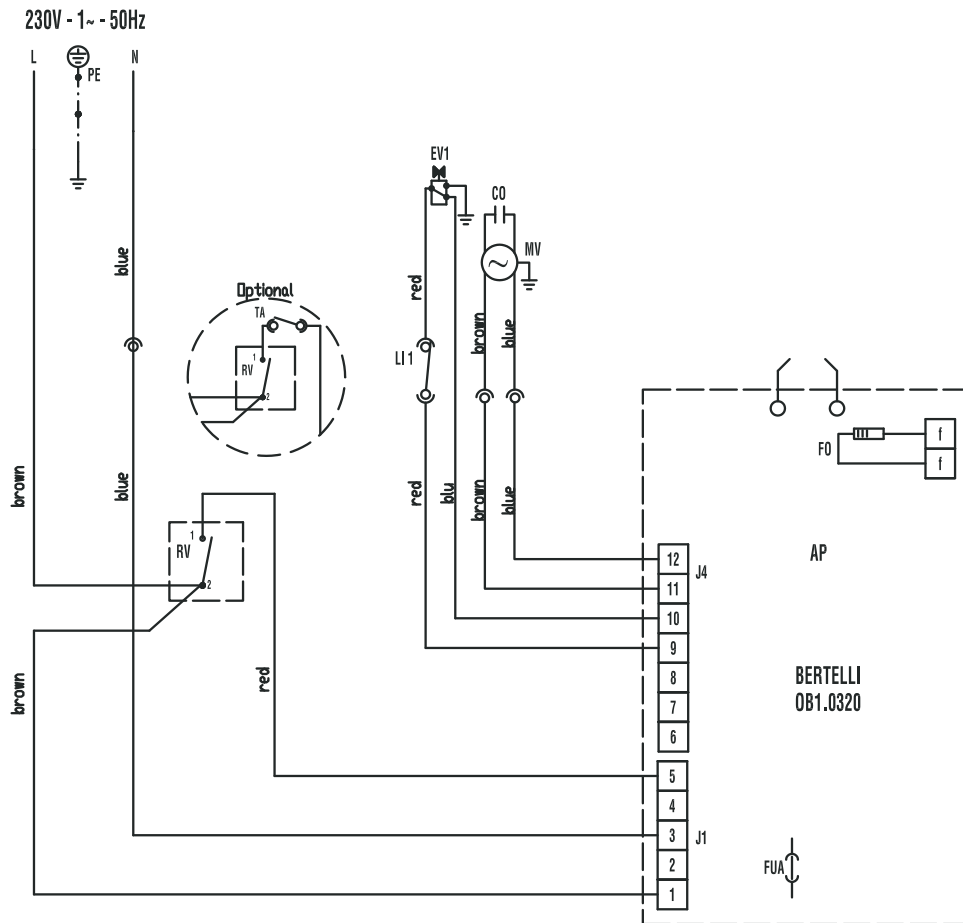
## PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO, CAUSAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSA	SOLUCIÓN
• El ventilador no se pone en marcha y la flama no se enciende	• Alimentación eléctrica ausente	• Comprobar las características de la instalación eléctrica (230 V - 1~ - 50 Hz) • Controlar la funcionalidad y la posición del interruptor • Controlar la integridad de los fusibles
	• Regulación errónea del dispositivo de revisión (termostato, reloj)	• Controlar que la regulación del dispositivo de revisión sea correcta (p.ej. la temperatura seleccionada sobre el termostato debe ser superior a la del ambiente)
	• Dispositivo de revisión defectuoso	• Sustituir el dispositivo de revisión
	• Arrollamiento del motor quemado o interrumpido	• Sustituir el motor
	• Cojinetes del motor bloqueados	• Sustituir el motor
	• Condensador del motor quemado	• Sustituir el condensador
• El ventilador se pone an marcha y la flama no se enciende o no queda encendida	• El encendido no funciona	• Controlar las conexiones de los cables para el encendido a los electrodos y al transformador • Controlar la posición de los electrodos y su distancia según el esquema "REGULACIÓN ELECTRODOS" • Controlar que los electrodos sean limpios • Sustituir el transformador para el encendido
	• Aparatos control llama defectuosos	• Sustituir el aparato
	• La fotocélula no funciona	• Limpiar la fotocélula o sustituirla
	• El gasóleo no llega al quemador o llega en cantidad insuficiente	• Controlar la integridad de la junta bomba-motor • Controlar que no hayan infiltraciones de aire en el circuito del gasóleo y comprobar si los tubos • Limpiar o si resulta necesario cambiar la boquilla
	• La electroválvula no funciona	• Controlar las conexiones eléctricas • Limpiar o sustituir la electroválvula
	• El ventilador se pone an marcha y la flama se enciende produciendo humo	• Aire de combustión insuficiente
• Aire de combustión excesivo		• Controlar la posición del anillo de regulación del aire
• Gasóleo utilizado sucio o conteniente agua		• Sustituir el gasóleo usado con gasóleo limpio • Limpiar el filtro gasóleo
• Infiltraciones de aire en el circuito del gasóleo		• Comprobar si los tubos y la junta del filtro gasóleo tienen
• Cantidad insuficiente de gasóleo al quemador		• Comprobar el valor de la presión de la bomba • Limpiar o sustituir la boquilla
• Cantidad excesiva de gasóleo al quemador		• Comprobar el valor de la presión de la bomba • Sustituir la boquilla
• El generador no se detiene	• Electroválvula defectuosa	• Sustituir el bloque electroválvula

Si con los controles y soluciones descritos no se individua la causa del problema de funcionamiento dirigirse al más cercano centro venta y asistencia técnica autorizado.



**SCHEMA ELETTRICO - SCHEMA ELECTRIQUE - SCHALTSCHHEMA  
WIRING DIAGRAM - ESQUEMA ELCTRICO - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА**



**AP** APPARECCHIATURA DI CONTROLLO  
COFFRET DE SECURITE  
STEÜRGERÄT  
CONTROL BOX  
APARATO DE CONTROL  
КОНТРОЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

**TA** PRESA TERMOSTATO AMBIENTE  
PRISE THERMOSTAT D'AMBIANCE  
RAUMTHERMOSTAT STECKDOSE  
ROOM THERMOSTAT PLUG  
ENCHUFE TERMOSTATO AMBIENTE  
РАЗЪЕМ ТЕРМОСТАТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

**L11** TERMOSTATO DI SICUREZZA  
THERMOSTAT DE SURCHAUFFE  
SICHERHEITSTHERMOSTAT  
OVERHEAT THERMOSTAT  
TERMOSTATO DE SEGURIDAD  
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ТЕРМОСТАТ

**EV1** ELETTROVALVOLA  
ELECTROVANNE  
MAGNETVENTIL  
SOLENOID VALVE  
ELECTROVÁLVULA  
ЭЛЕКТРОКЛАПАН

**F0** FOTORESISTENZA  
PHOTORESISTANCE  
PHOTOZELLE  
PHOTOCELL  
FOTORESISTENCIA  
ФОТОСОПРОТИВЛЕНИЕ

**CO** CONDENSATORE  
CONDENSATEUR  
KONDENSATOR  
CONDENSER  
CONDENSADOR  
КОНДЕНСАТОР

**MV** MOTORE VENTILATORE  
MOTEUR DU VENTILATOR  
VENTILATOR MOTOR  
FAN MOTOR  
MOTOR VENTILADOR  
ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА

**FUA** FUSIBILE  
FUSIBLE  
SICHERUNG  
FUSE  
FUSIBLE  
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

**RV** COMMUTATORE  
COMMUTEUR  
SCHALTER  
CONTROL  
CONMUTADOR  
УПРАВЛЕНИЯ

<b>CARATTERISTICHE TECNICHE - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES          TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL SPECIFICATIONS          CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>		<b>ESKOL 20</b>	
Combustione - Combustion Verbrennung - Combustion Combustión - Сгорание			Diretta, Directe, Direkt Direct, Directa, Прямое
Potenza termica max - Puissance thermique max Wärmeleistung max - Max heating output Potencia térmica máx - Макс. тепловая мощность		Hi [kW]	20,0
Portata d'aria - Débit d'air Nenn-Lufleistung - Air output Capacidad aire - Производительность воздуха		[m³/h]	350
Consumo combustibile - Consommation Brennstoffverbr - Fuel consumption Consumo combustible - Расход топлива		[kg/h]	1,69
Alimentazione elettrica - Alimentation électrique Netzanschluss - Power supply Alimentación eléctrica - Электрическое питание	Fase - Phase Phase - Phase Fase - Фазы		1
	Tensione - Tension Spannung - Voltage Tension - Напряжение	[V]	230
	Frequenza - Fréquence Frequenz - Frequency Frecuencia - Частота	[Hz]	50
Potenza elettrica - Puissance électrique Leistungsaufnahme - Power consumption Potencia eléctrica - Электрическая мощность		[W]	200
Ugello - Gicleur Düse - Nozzle Boquilla - Форсунка		[USgal/h]	0,40-80° S
Pressione pompa - Pression pompe Pumpendruck - Pump pressure Presion bomba - Давление насоса		[bar]	12,00
Capacità serbatoio - Capacité réservoir Tankinhalt - Tank capacity Capacidad depósito - Емкость бака		[l]	17
Livello sonoro a 1 m - Niveau sonore à 1 m Geräuschspegel a 1 m - Noise level at 1 m Nivel sonoro a 1 m - Уровень шума на расстоянии 1 м		[dBA]	67,0
Dimensioni, L x P x A - Dimensions, L x P x H Masse, H x B x T - Dimensions, L x W x H Dimensiones, L x W x H - Размеры, Д x Г x В		[mm]	720 x 300 x 450
Peso - Poids Gewicht - Weight Peso - Вес		[kg]	20

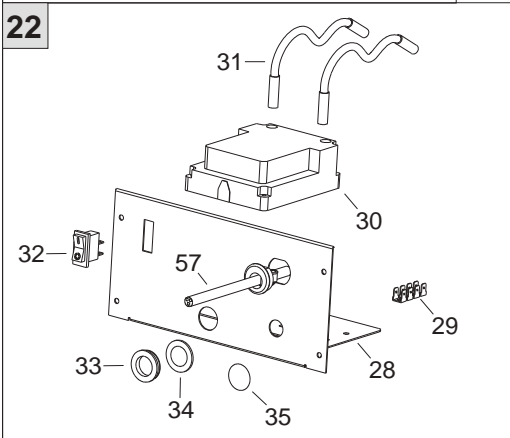
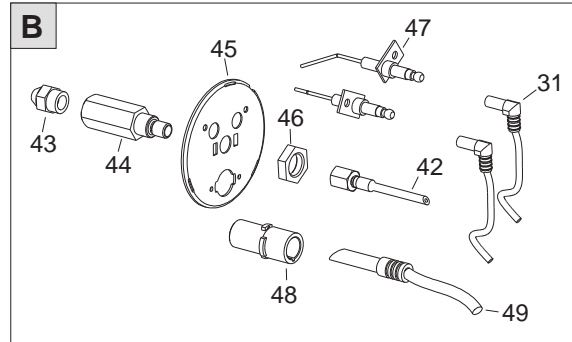
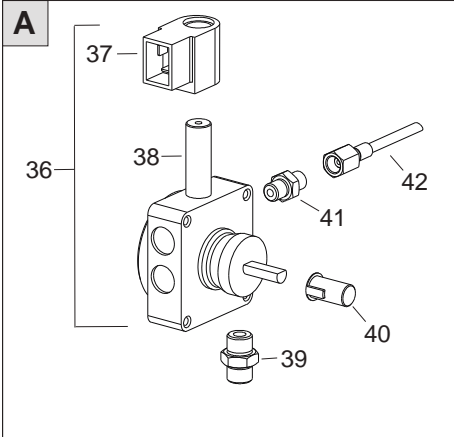
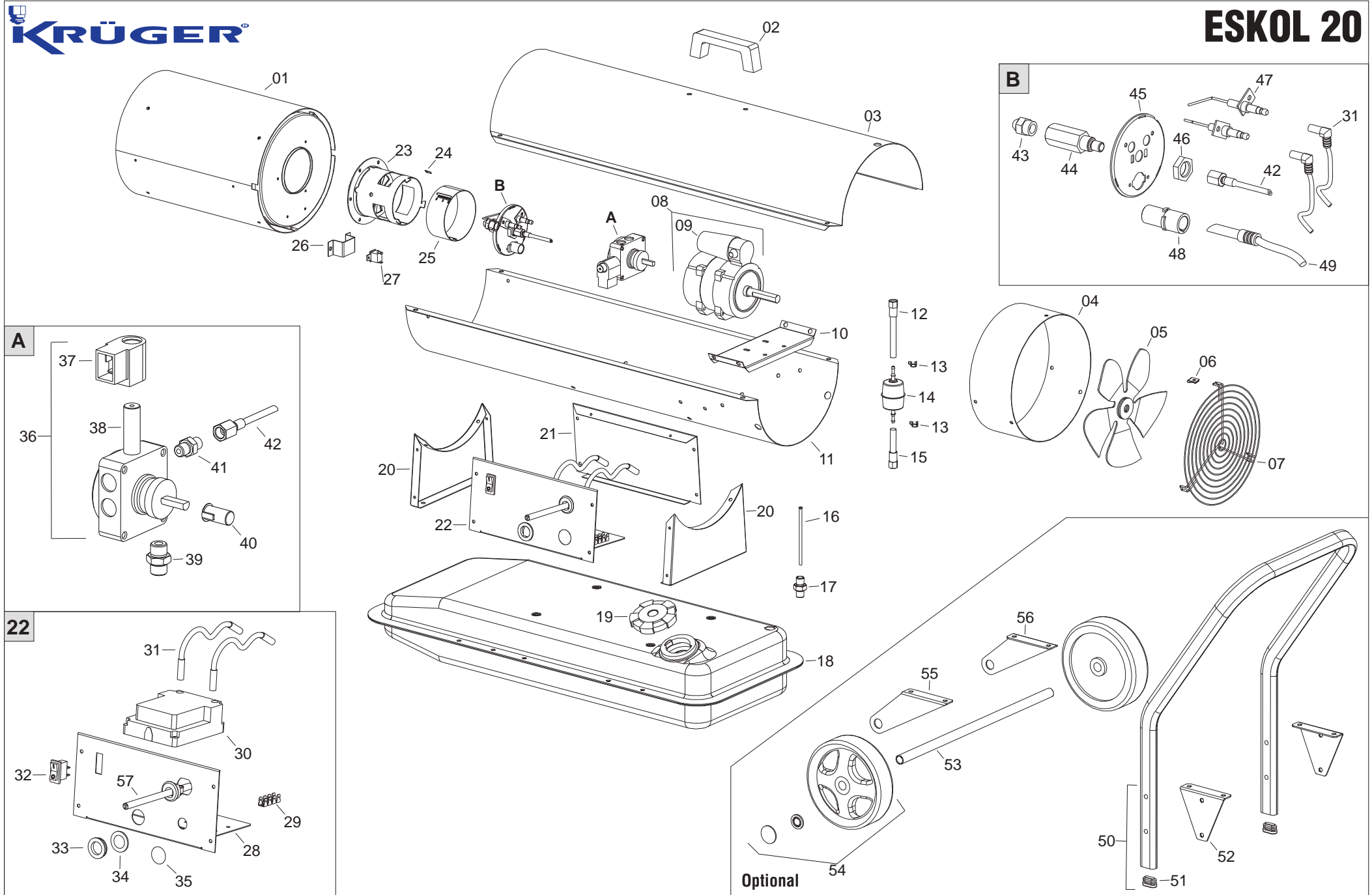
**KRÜGER TECHNOLOGY, S. L.**

Pol. Agustinos c/G Parcela B2  
 31013 - Pamplona - España  
 Tlf. 948.318405 - Fax 948.318453  
 www.kruger.es





# ESKOL 20



Optional



KRÜGER TECHNOLOGY S.L.  
B-82526583  
Polígono Agustinos C/G Parcela B2  
31013 Pamplona (Navarra) - ESPAÑA  
+34 948 343 393 - info@kruger.es - www.kruger.es